

Dr. Galib Šljivo

## Gračanica i njena okolina u spisima vojnih obavještajaca u posljednjem stoljeću osmanske uprave

U vrijeme osmanske uprave u Bosni, Gračanica je ulazila u sastav zborničkog sandžaka, odnosno od 1851. kajmakamluka. Na čelu sandžaka stajao je sandžak-beg koga je postavljao sultan na vrijeme od jedne godine. Ovaj sandžak je vrlo rijetko ustupan kao arpaluk bosanskom valiji. Od 1854. godine Austrija je otvorila svoju konzularnu agenciju u Tuzli, i od tada su učestalije vijesti o prilikama u Posavini. S obzirom na to da su skoro svi izvještaji ove agencije sačuvani, to nam je kudikamo lakše pratiti zbivanja i sročiti cjelovitiju priču historije o sandžaku u cjelini i naseljima pojedinačno.<sup>1</sup> Tako na osnovu izvještaja austrijskog konzularnog agenta Omčikusa od 18. oktobra 1864. godine, zbornički sandžak je imao 35.661 kuću u kojima je stanovalo 251.470 stanovnika, što ukazuje na to da je prosječno stanovalo u svakoj kući po sedam žitelja. Od njih je bilo 28.812 katolika, 105.312 pravoslavnih, 117.231 musliman i 115 Jevreja. Austrijski konzularni agent je procijenio da svako domaćinstvo u zborničkoj kajmakamiji ima u prosjeku dva vola, jednu kravu, jednu ovcu, tri svinje i jednog konja. U prosjeku, svako domaćinstvo proizvede

godišnje oko 1.100 oka pšenice, 854 oke ječma, 546 oka zobi, 1986 oka kukuruza, 40 oka graha i jednu oku krompira. Gračanica je imala 2.849 stanovnika, dok je u isto vrijeme Brčko brojalo 2.562, Gradačac 4.500, Modriča 1.764, Gornja Tuzla 1.271, a Donja Tuzla 5.264 stanovnika<sup>2</sup>. U ovom sandžaku najnaseljeniji su bili dijelovi Semberije i gradačačke okoline.

Rijetki su spisi u kojima se donose podaci o naseljima u Bosni, posebno o onim gradovima koji se nisu nalazili na glavnim trgovačkim drumovima, ili na stratejskim pravcima, kao što je slučaj sa Gračanicom. Zbog toga je značajna "Povijest naselja u Posavini god. 1718.-1739." koju je objavio dr. Gustav Bodenstein<sup>3</sup>. Riječ je o opisu Bosne iz kojeg je autor izdvojio dijelove koji se odnose na sjevernu Bosnu, pa i na Gračanicu.

Tragajući za podacima za historiju Bosne i Hercegovine u posljednjem stoljeću osmanske uprave uočili smo, s vremena na vrijeme, pojavu dokumenata u kojima preovladavaju podaci o Bosni i Hercegovini koji su prikupljeni za potrebe vojske. Lako se može uočiti da su vojni špijuni koji su prikupljali ove podatke to činili po istom obrascu i uvijek imali pri ruci prethodne izvještaje, tako da se novi izvještaj ni po čemu ne razlikuje od prethodnog, ukoliko nije došlo do promjene podataka. Tako je i spis "Opis Kraljevine Bosne" iz koga je Bodenstein objavio "Povijest naselja u Posavini" bio osnova po kojoj su upisivana naselja i u zborničkom sandžaku u posljednjem stoljeću osmanske uprave. Uporedili smo ove opise Bosne koji se čuvaju u bečkim arhivima: "Opis Kraljevine Bosne od 1763"<sup>4</sup>, "Opis Kraljevine Bosne"<sup>5</sup> i "Prilozi za vojni opis Bosne"

<sup>1</sup> G. Šljivo, "Prilike u zborničkom kajmakluku i proglašenje Hatihumajuna 1856. godine", Historijski zbornik IV, 4, Banjaluka 1983., 163-178.

<sup>2</sup> Arhiv Bosne i Hercegovine, AUGK S. Vicekonzulat Brčko, 51/1864, Omčikus Generalnom konzulatu, Tuzla 18. oktobra 1864.

<sup>3</sup> G. Bodenstein, "Povijest naselja u Posavini god. 1718.-1739.", Glasnik Zemaljskog muzeja u Bosni i Hercegovini, XX, Sarajevo 1908., 95-112.

<sup>4</sup> Kriegsarchiv Wien (dalje KA W), Memoire, 22/148, Beschreibung des Königreichs Bosnien von 1763.

<sup>5</sup> Haus Hof und Staatsarchiv Wien (dalje HHStA W), Staatskanzlei (dalje St. K.) Bosnien, K-I, Beschreibung vom Königreichs Bosnien.

<sup>1</sup>. To su opširniji spisi nastali u različito vrijeme. Podaci su preuzimani, ili su nešto izmijenjeni, kao što je prilagodavan i stil pisanja, koji je jednostavan, tvrd, vojnički. Procjenjujemo da ovi opisi Bosne, iz kojih smo izdvojili Gračanicu i njenu okolinu, mogu interesovati sve one koji se nešto više interesuju za prošlost svog zavičaja. Nema sumnje u to da su ovi prorijedeni podaci značajni za proučavanje historije gradova. U fusnotama donosimo iz ovih memoara one dijelove rukopisa koji se odnose na Gračanicu i njenu okolinu *in extenso* da bi se mogli uspoređivati i na drugi način proučavati.

U nešto slobodnijem prevodu, opis Gračanice i njene okoline iz memoara "Opis Kraljevine Bosne" koji je datiran u 1811. godini, svodi se na ovo.

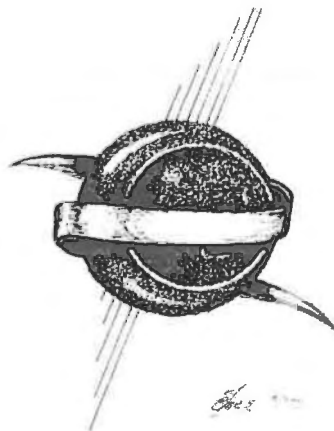
## Doboj

5. Osim toga nalazi je još jedan grad (tvrđava) iznad rijeke Bosne na jednoj uzvisini, Doboj nazvani, koji je prilično tvrd i nije sa artiljerijom jak, ali ima zidine i jedan šanac. Njegovu okolinu čini jedna ravnica, tako da se njemu sa te strane može lako prići. Naspram njega uliva se potok Spreča u Bosnu.

U njemu se nalazi jedan aga kao komandant, a predgrađe čini 50 kuća u kojima stanuju "turci".<sup>2</sup>

## Derventa

6. Kad se od njega (Doboja) krene prema Savi, otprilike na pet sati hoda, nailazi se na grad Derventu, koja je uistinu poznata od starina, ali je u novije vrijeme obnovljena i utvrđena. ona je prilično opremljena artiljerijskim oruđima; jedan viši kapetan je njen komandant. U predgrađu se nalazi 300 kuća u kojima se i posada smjestila. Sva okolina tvrđave je naseljena, ima mnogo sela u kojima stanuje vrlo mnogo – čak četiri puta više hrišćana nego "turaka". Odavde pa do rijeke Bosne su dva dobra sata hoda i to po jednom



<sup>1</sup> KA W, Memoire, K VII m, 38 (3556), Beiträge zur militärischen Landesbeschreibung von Bosnien (cca 1850).

<sup>2</sup> Dobyj  
5. Außer dem befindet sich noch eine Vestung oberhalb des Bosna Fluses auf einer Anhöhe. Dobyj genannt, welche ziemlich fest und lpatios mit Artillerie nicht zugstark, wohl aber mit einer Ringmauer und außerhalb mit einer Schanze versehen. Die Gegend ist ein flaches Feld, so das man ihr gar leicht zukommen kann. Gegen über ergieße sich der Bach Sprecsa in den Flus Bosna. Hierin befindet sich ein Aga als Kommandant, dabey eine kleine Vorstadt von 50 Häusern pur Türken; KA W, Memoire, 22/148, Beschreibung des Königreichs Bosnien von 1763.

### Vestung Dobyj

5. Außer dem befindet sich diese Vestung oberhalb des Bosna Flusses, auf einer Anhöhe, welche ziemlich fest und Spatios, mit Artillerie nicht zu stark wohl aber mit einer Ringmauer, und außerhalb mit einer Schanz versehen. Die Gegend ist ein flaches Feld, dass man gar leicht zukommen kann; Gegen über ergüßet sich den Bach Sprecsa in den Fluß Bosna. Herinnen befindet sich ein Aga als Kommandant, dabey eine kleine Vorstadt von 70 Häusern pur Türken; KA W, Memoire, K-VÜ m, 38 (3556), beitrage zur militärischen Landesbeschreibung von Bosnien (cca 1850.)

Dobei

dobro prohodnom putu.<sup>1</sup>

## Dobor

7. Dalje se nalazi dvorac Dobor, pa iako je star i prilično tvrd, on je sada, ipak, napušten i bez posade. U njegovoj okolini nalazi se jedno selo od oko 40 kuća, u kojima "turci" stanuju, a ima je dobilo po dvorcu. S one strane rijeke

Bosne nalaze se dva mjestašca Modriča i Tarevci i oba otprilike ima 160 kuća. Tu se nalazi jedan prijelaz preko rijeke Bosne odakle vodi dobar kolski drum prema Gradačcu, otprilike dugog dva sata hoda.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> HHStA W, St. K, Bosnien, K-1, Beschreibung vom Königreich Bosnien.

### Derbent

6. Von denen geht man gegen den Saustrom ungefer 5 Stund, alwo sich die Festung Derbent, welche zwar schon von alters her bekannt, aber in jungen Zeiten repariert und fortifiziert worden, befindet. Diese ist mit Artillerie ziemlich versehen; Ein Ober-Capitaine ist Commandant darin. Dabey ist eine Vorstadt von 300 Häusern, worin auch die Besatzung bestehet. Um die Gegend der Festung sind viele angesiedelte Dörfer, jedoch sehr viel - und 4 mahl mehr Christen als Türken darin wohnhaft. Von hieraus bis zum Fluß Bosna sind 2. gute Stunden, und zwar in guten praktikablen Weeg; KA W, Memoire, 22/148, Beschreibung des Königreichs Bosnien von 1763.

### Festung Derbent

Von dannen gehet man gegen dem Saustrohm ungefähr 5 Stunden, alwo sich die Vestung Derbent, welche zwar alters her bekannt, aber jünger Zeiten repariert, und fortifiziert worden, befindet; Diese ist mit Artillerie ziemlich versehen, ein Ober Capitän ist Kommandant darinnen, dabay ist eine Vorstadt von 660 Häusern; Woorinnen auch die Besatzung bestehe.

Um die Gegend den Festung sind viele angesiedelte Dörfer; Jedoch sehr stark, und viermall mehr Christen, dann Türken darin wohnhaft. Von hier aus bis zu dem Fluß Bosna sind zwei gute Stunden, und zwar in guten praktikablen Weg;

KA W, Memoire, K- VÜ m, 38, (3556), Beitrage zur militärischen Landesbeschreibung von Bosnien (cca 1850).

### Dervent

Von da geht man gegen den Saustrom ungefähr 5 Stunden wo sich die Festung Dervent welche zwar schon von Alten bekannt, aber in jüngerer Zeit verbessert und befestiget worden, befindet.

Diese ist mit Artillerie zimlich versehen. Ein Ober Capitan ist Kommandant darin, dabei ist eine Vorstadt von 660 Hauser, worin auch die Besatzung liegt.

HHStA W, St. K, Bosnien, K-1, Beschreibung vom Königreich Bosnien.

### Dobor

7. Ferners befindet sich das Schloß Dobor, so schon alt, ziemlich fest jedoch verlassen, und ohne Besatzung, demselben liegt ein Dorf von 40 Häusern an, welches Türken bewohnen, und von Vestung den Namen hat. Jenseits des Flusses Bosna sind 2. nahe an einander liegende Markt-Flecken, benanntlich Modricsa, und Tarefecze, welche beide ungefähr 160 Häuser ausmachen, und findet man allda eine Überfuhr über den Fluß Bosna, woselbst die Strassen nach der Stadt Gradaczacz zuführet, von dieser Überfuhr bis Gradaczacz sind ungefähr 2 Stunden und gute Palsage; KA W, Memoire, 22/148, Beschreibung des Konigreich Bosnien von 1763.

### Das Schloß Dobor

Ferners befindet sich das Schloß, so schon alt, ziemlich fest, jedoch verlassen, und ohne Besatzung; denselben liegt ein Dorf von 500 Häusern an, welches Türken bewohnen, und von der Vestung dem Namen hat. Jenseits des Flusses Bosna sind wiederum zwei nahe an einanderliegende Marktflecken, benanntlich Modricsa, und Tarefce, welche beide ohngefehr 160 Häusern ausmachen und findet man allda eine Überfuhr über dem Fluß Bosna, woselbst die Strasse nach den Stadt Gradacsacz zuführet. Von diesen Überfuhr bis Gradacsacz sind ohngefehr zwei Stunden, und gute Passagen; KA W, Memoire, K VÜ m, 38, (3556), Beitrage zur militärischen Landesbeschreibung von Bosnien (cca 1850).

### Dorbor

## Gradačac

8. Onda dolazi grad Gradačac, koji je dobro utvrđen i sa jednim šancem oko tvrđave, onda sa tri za bacanje i 15 teških topova punih baterija snabdjeven; u njemu je jedan viši kapetan kao komandant i koji pod svojom komandom ima još tri filijale.<sup>1</sup>

## Gračanica

9. Jedan grad pod imenom Gračanica u kojoj je sjedište jednog kadije ili vojnog sudije, sasvim uz zidine grada nalazi predgrade od 120 kuća u kojima stanuju samo "turci", koji istovremeno čine njenu posadu.

Više nje je dvorac vrlo star i čvrst, po imenu Sokol, gdje se nalazi jedan aga, ali u njemu nema artiljerije.

Odavde, preko potoka Tinja nalazi se još jedan stariji dvorac Srebrenik zvani, udaljen otprilike tri sata hoda od Gračanice. Ovom dvorcu se može prići samo sa jedne strane i to iz pravca rijeke Save. Do njega se može udobno doći iz okoline Lukačeva Šanca i Štitara, kao i iz Rajeve Sela; ova tri stara poznata mjesta i dvorac Srebrenik dijeli jedna razdaljina od tri sata hoda.

U njegovoj okolini nalaze se mnoga sela, u kojima, ipak, stanuje triput više hrišćana neko "turaka".<sup>2</sup>



<sup>1</sup> HHStA W, St. K., Bosnien, K-I, Beschreibung vom Königreich Bosnien. Gradaczacz

8. Hierauf die Stadt Gradacsacz, welche ziemlich fest und mit einer Schanz ringsherum, dann 3. aufgerichteten mit 15. schweren Kanonen bespiketen Batterien versehen; darinnen ein Ober Capitain als Commendant, welcher noch andere 3. Filial Posten unter sich hat; KA W, Memoire, 22/148, Beschreibung des Königreichs Bosnien von 1763. Die Stadt Gradacsatz

<sup>2</sup> HHStA W, St. K., Bosnien, K-I, Beschreibung vom Königreich Bosnien. Gracsanicza

9. Eine Festung Namens Gracsanicza, woselbst der Kadia oder Staabs Auditor seine Station hat; dabay ist eine Vorstadt von 120 Häusern pure Türken, welche zur obigen als eine Besatzung anzusehen.

Wohnweit dieser ist ein Schloß sehr alt und fest, Namens Szokol, wo sich ein Aga befindet, es ist aber keine Artillerie darinnen.

Von hier über den Bach Tinja befindet sich noch ein anderes altes Schloß Srebernik genannt, ohngefahr 3. Stunden von Gracsanicza entfernt. Man kann diesem Schloß nur von einer Seite und zwar von dem Sau-Strom aus der Gegend den Luckacser schanz und Stitar bequemlich, wie auch von Rajevo Selo zukommen, welches von alten 3. benannten Ortschaften bis zu gedachten Schloß nur eine Distanz von 3. Stunden ausmacht.

In dieser Gegend befinden sich viele Dörfer, jedoch dreimal mehrere Christen als Türken; KA W, Memoire, K VII m, 38, (cca 1850).

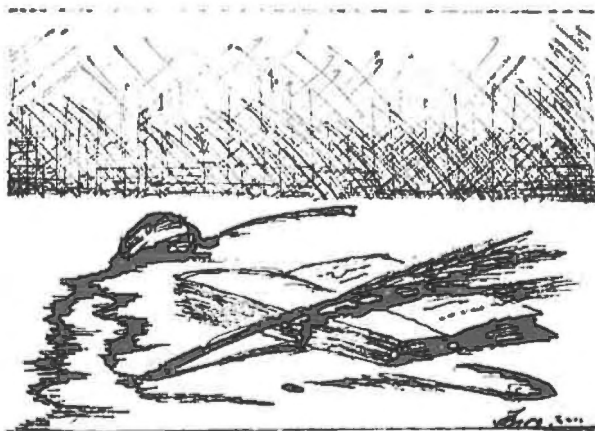
Gracsanicza eine kleine Festung Namens Gracsanicza, woselbst der Kadia oder Staabs Auditor sein Stand Quartier hat, dabei ist eine Vorstadt man 170 Häusern, die nur von Türken welche zur obigen als eine Besatzung anzusehen ist, bewohnt sind. Anweist dieser ist ein Schloß sehr alt, und fest, Namens Sokol, wo sich ein Aga befindet, es ist aber keine Artillerie darin. Von hier über den Bach Tinja befindet sich noch ein anderes altes Schloß Srebrenik genannt ungefähr 3 Stunden von Gracsanicza entfernt. Man kann zu diesem Schloße nur von einer Seite, u. z. von den Saustrom und der Gegend der Lukacser Schanz von Stilar, in auch von Rajevo Sello bequemlich gelangen, welches von allen 3 Ortschaften bis in dem gedachten Schloße nur eine Entlegenheit von 3 Stunden ausmacht.

## Tuzla

10. Od Gračanice do grada Tuzle su dva sata hoda. Ovdje je prije nekoliko godina uređena važna tvrđava ali nije pozamašna i u njoj je postavljeno malo topova; grad ima oko 250 kuća i to samo "turskih"; oko zidina načičkana su mnoga sela od kojih tri dijela čine hrišćanska.

Prilazi su podesni za putovanje; od Tuzle do granične tvrđave Zvornik je, otprilike, pet sati hoda, ali drum nije pogodan za putovanje kolima, nego samo za putovanje na konjima.

Odavde se vraćam ponovo u Sarajevo i to preko glavnog mosta na rijeci preko kojeg prelazim upravo u vrijeme zalaska sunca, i to drumom koji vodi prema Travniku i koji je podesan za putovanje.<sup>1</sup>



<sup>1</sup> HHStA W, St. K., Bosnien, K-1, Beschreibung vom Königreich Bosnien.

## Tuzla

10. Von Gracsanicza bis zur Stadt Tuzla sind 2. Stunden. Hier ist seit etlichen Jahren eine Vestung angeleget worden, welche aber nicht beträchtlich, und mit wenig Artillerie versehen. Die Stadt wird ungefähr 250 Hauser pure Türken zahlen; Ringsherum sind viele angesiedelte Dörfer, wovon 3. Theile Christen ausmachen.

Die Avenuen hierzu sind sehr bequem, und zwar von Tuzla bis zur Gränitz-Festung Zwornik ist eine Distanz von 5 Stunden, jedoch nicht zu Wagen, sondern nur zu Pferde zu pahniren.

Von hier kehre ich wieder um gegen Sarajevo und dem Fluß Bosna zu der Hauptbrücken gegen Sonnenuntergang, welche Strassen gegen Dravnik zugehet, und eine recht bequeme Pahnage hat; KA W, Memoire, K VÜ m, 38, (3556), Beitrage zur militärischen Landesbeschreibung von Bosnien (cca 1850).

## Tuzla

Von Gracsanicza bis zum Marktfecken Tuzla sind 2 Stunden. Hier ist seit elnigen Jahren eine Festung angelegt worden, welche aber nicht betrachtlich und mit wenig Artillerie versehen ist. Der Marktfeck zahl 250 nur türkische Hauser, rings herum sind viele angesiedelte Dörfer, der dritte Theil der Gewohner sind Christen.

Die Zugänge sind sehr bequem und zwar von Tuzla bis zum Grenzfestung Zwornik ist ein Entfernung von 5 Stunden, die man jedoch nicht mit Wagen, sondern nur zu Pferd zurücklegen kann.

Von hier gehet man wieder zurück gegen Sarajevo und den Fluß Bosna der Hauptbrücken gegen Sonnenuntergang, welche Strasse gegen Travnik zugehet, und einen recht bequemen Weg hat. Man muß jedoch zwei kleine Berge und einen ziemlich breiten Bach Foinicza genannt, worüber eine steinerne Brücke, ist ein Eisenwerk und Hammerschmeide, alwo Feuergewehre, Säbel und Schießpulver verfertigt wird, hiernachst befindet sich ein Franziskaner Kloster unter von Namen Foinicza nebst einen katholischen Dorfe mit 100 Hauser.